

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 35 (1961)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Verkehr

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VI. VERKEHR

### Städtische Verkehrsbetriebe

| 32<br>Monate                        | Beförderte<br>Personen | Wagen-<br>kilometer  | Einnahmen aus dem Personenverkehr |                      |
|-------------------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                                     |                        |                      | überhaupt<br>Fr.                  | auf 1 Wagenkm<br>Rp. |
| Straßenbahn (Streckenlänge 16,7 km) |                        |                      |                                   |                      |
| April .....                         | 2 606 751              | 273 598              | 586 027                           | 214                  |
| Mai .....                           | 2 908 367              | 279 075              | 643 618                           | 231                  |
| Juni .....                          | 2 620 296              | 254 774              | 606 345                           | 238                  |
| 2. Vierteljahr 1961                 | 8 135 414              | 807 447              | 1 835 990                         | 227                  |
| 2. Vierteljahr 1960                 | 7 659 106              | 821 575              | 1 714 910                         | 209                  |
| Trolleybus (Streckenlänge 2,7 km)   |                        |                      |                                   |                      |
| April .....                         | 232 277                | 26 566 <sup>1)</sup> | 49 979                            | 188                  |
| Mai .....                           | 275 430                | 28 011               | 58 345                            | 208                  |
| Juni .....                          | 249 790                | 27 910               | 55 538                            | 199                  |
| 2. Vierteljahr 1961                 | 757 497                | 82 487               | 163 862                           | 199                  |
| 2. Vierteljahr 1960                 | 743 841                | 82 338               | 164 219                           | 199                  |
| Autobus (Streckenlänge 33,8 km)     |                        |                      |                                   |                      |
| April .....                         | 2 291 279              | 293 342              | 570 753                           | 195                  |
| Mai .....                           | 2 412 119              | 282 032              | 577 077                           | 205                  |
| Juni .....                          | 2 149 813              | 280 841              | 536 344                           | 191                  |
| 2. Vierteljahr 1961                 | 6 853 211              | 856 215              | 1 684 174                         | 197                  |
| 2. Vierteljahr 1960                 | 6 388 587              | 828 940              | 1 565 131                         | 189                  |
| Städt. Verkehrsbetriebe insgesamt   |                        |                      |                                   |                      |
| April .....                         | 5 130 307              | 593 506              | 1 206 759                         | 203                  |
| Mai .....                           | 5 595 916              | 589 118              | 1 279 040                         | 217                  |
| Juni .....                          | 5 019 899              | 563 525              | 1 198 227                         | 213                  |
| 2. Vierteljahr 1961                 | 15 746 122             | 1 746 149            | 3 684 026                         | 211                  |
| 2. Vierteljahr 1960                 | 14 791 534             | 1 732 853            | 3 444 260                         | 199                  |

<sup>1)</sup> Strecke Hauptbahnhof-Zytglogge vom 20. 3.—11. 4. 61 stillgelegt.

### Post

| 33<br>Postverkehr                 | April   | Mai     | Juni    | 2. Viertel-<br>jahr | 2. Viertel-<br>jahr<br>1960 |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|---------------------|-----------------------------|
|                                   | 1961    |         |         |                     |                             |
| Wertzeichen u. Barfr. Mio Fr. ... | 1,203   | 1,213   | 1,222   | 3,638               | 3,577                       |
| Abon. Zeitungen, Mio Stück ....   | *       | *       | *       | 21,157              | 22,660                      |
| Paketpost-Versand, Stück .....    | 308 185 | 342 302 | 336 567 | 987 054             | 949 197                     |
| Aufgeb. Nachnahmen, Anzahl .      | 88 056  | 97 620  | 91 438  | 277 114             | 271 432                     |
| Postanweisungen } Anzahl .....    | 581 281 | 600 934 | 622 246 | 1 804 461           | 1 806 290                   |
| und } Einzahlungen                |         |         |         |                     |                             |
| Postcheckverkehr } Mio Fr. ....   | 78,054  | 85,050  | 87,025  | 250,129             | 230,752                     |
| Postautomobilreisende:            |         |         |         |                     |                             |
| ab Bern-Transit .....             | 17 601  | 18 949  | 18 088  | 54 638              | 50 562                      |
| ab Bern-Bümpliz .....             | 120     | 30      | 30      | 180                 | 50                          |
| ab Bern-Oberbottigen .....        | 236     | 519     | 603     | 1 358               | 521                         |
| ab Bern-Riedbach .....            | 10      | 50      | 20      | 80                  | 20                          |
| Postautomobilreisende zusammen    | 17 967  | 19 548  | 18 741  | 56 256              | 51 153                      |

## Telegraph und Telephon

| 34 | Telegramme<br>—<br>Telephon                      | April  | Mai    | Juni   | 2. Viertel-<br>jahr | 2. Viertel-<br>jahr<br>1960 | Veränderg.<br>2. Viertel-<br>jahr 1960<br>geg. 2. Vier-<br>teljahr 1961 |
|----|--------------------------------------------------|--------|--------|--------|---------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                  | 1961   |        |        |                     |                             |                                                                         |
|    | Telegramme (Ein- und Ausgang)                    |        |        |        |                     |                             |                                                                         |
|    | Inland .....                                     | 7 156  | 7 821  | 7 226  | 22 203              | 20 887                      | + 1 316                                                                 |
|    | Ausland .....                                    | 18 365 | 20 218 | 19 515 | 58 098              | 56 388                      | + 1 710                                                                 |
|    | Amtlich .....                                    | 1 769  | 1 786  | 1 848  | 5 403               | 5 059                       | + 344                                                                   |
|    | Zusammen                                         | 27 290 | 29 825 | 28 589 | 85 704              | 82 334                      | + 3 370                                                                 |
|    | Telephongespräche (in Mio)                       |        |        |        |                     |                             |                                                                         |
|    | Ortsgespräche .....                              | 4,087  | 3,915  | 4,127  | 12,129              | 11,962                      | + 0,167                                                                 |
|    | Inland-Ferngespräche, Ausgang <sup>1)</sup> .... | 2,267  | 2,175  | 2,258  | 6,700               | 6,146                       | + 0,554                                                                 |
|    | Auslandgespräche, Ausgang <sup>1)</sup> ....     | 0,031  | 0,030  | 0,033  | 0,094               | 0,080                       | + 0,014                                                                 |
|    | Zusammen                                         | 6,385  | 6,120  | 6,418  | 18,923              | 18,188                      | + 0,735                                                                 |

<sup>1)</sup> Gesprächseinheiten zu 3 Minuten.

## Eisenbahnen

| 35 | Bahnhof, Station<br>—<br>Bahn                        | Ausge-<br>gebene<br>gewöhn-<br>liche<br>Billette<br>(einfach<br>und<br>retour <sup>1)</sup> ) | Abonne-<br>mente <sup>2)</sup> | Gepäck-<br>und<br>Expreß-<br>gut-<br>versand | Güterverkehr<br>(Stückgut und<br>Wagenladungen) <sup>3)</sup> |         |
|----|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------|
|    |                                                      |                                                                                               |                                |                                              | Versand                                                       | Empfang |
|    |                                                      | Stück                                                                                         | Stück                          | Tonnen                                       | Tonnen                                                        | Tonnen  |
|    | 1. Bern-Hauptbahnhof                                 |                                                                                               |                                |                                              |                                                               |         |
|    | Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....         | 449 498                                                                                       | 19 417                         | 2 161                                        | 21 216                                                        | 99 233  |
|    | Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....                     | 29 070                                                                                        | 1 598                          | 115                                          | 1 056                                                         | 1 583   |
|    | Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...      | 21 510                                                                                        | 496                            | 38                                           | 836                                                           | 614     |
|    | Zusammen Jan.—April 1961                             | 500 078                                                                                       | 21 511                         | 2 314                                        | 23 108                                                        | 101 430 |
|    | Zusammen Jan.—April 1960                             | 474 525                                                                                       | 21 618                         | 2 238                                        | 22 330                                                        | 96 821  |
|    | 2. Kopfstationen der Vorortbahnen                    |                                                                                               |                                |                                              |                                                               |         |
|    | Bern-Bahnhofplatz (Soloth.-Zoll.-Bern-B. = S. Z. B.) | 64 684                                                                                        | 4 722                          | 70                                           | 20                                                            | 617     |
|    | Bern-Kirchenfeld (Ver. Bern-Worb-B. = V. B. W.) .    | 22 101                                                                                        | 1 656                          | 30                                           | 46                                                            | 51      |
|    | Bern-Kornhausplatz (Ver. Bern-Worb-B. = V. B. W.)    | 22 857                                                                                        | 581                            | .                                            | 6                                                             | 597     |
|    | Zusammen Jan.—April 1961                             | 109 642                                                                                       | 6 959                          | 100                                          | 72                                                            | 1 265   |
|    | Zusammen Jan.—April 1960                             | 124 748                                                                                       | 6 638                          | 118                                          | 101                                                           | 1 380   |
|    | 3. Andere Stationen                                  |                                                                                               |                                |                                              |                                                               |         |
|    | Bern-Bümpliz-Süd (S. B. B.) .....                    | 16 427                                                                                        | 1 405                          | 111                                          | 1 138                                                         | 4 283   |
|    | Bern-Bümpliz-Nord (B. N.) .....                      | 16 962                                                                                        | 1 966                          | 57                                           | 1 845                                                         | 6 351   |
|    | Bern-Weißenbühl (G. B. S.) .....                     | 6 110                                                                                         | 164                            | 199                                          | 3 505                                                         | 23 169  |
|    | Bern-Fischerhätteli (G. B. S.) .....                 | 9 444                                                                                         | 143                            | 43                                           | 1 791                                                         | 4 330   |
|    | Bern-Felsenau (S. Z. B.) .....                       | 14 495                                                                                        | 2 052                          | 3                                            | 2 393                                                         | 2 611   |
|    | Bern-Tiefenau (S. Z. B.) .....                       | 21 267                                                                                        | 2 512                          | 4                                            | .                                                             | .       |
|    | Bern-Burgernziel (V. B. W.) .....                    | 6 976                                                                                         | 516                            | 13                                           | 75                                                            | 64      |
|    | Bern-Egghölzli (V. B. W.) .....                      | 2 722                                                                                         | 143                            | .                                            | .                                                             | .       |
|    | Bern-Breitenrainplatz (V. B. W.) .....               | 4 385                                                                                         | 110                            | .                                            | .                                                             | .       |
|    | Zusammen Jan.—April 1961                             | 98 788                                                                                        | 9 011                          | 430                                          | 10 747                                                        | 40 808  |
|    | Zusammen Jan.—April 1960                             | 91 750                                                                                        | 8 867                          | 411                                          | 11 774                                                        | 38 359  |
|    | 4. Total                                             |                                                                                               |                                |                                              |                                                               |         |
|    | Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....         | 465 925                                                                                       | 20 822                         | 2 272                                        | 22 354                                                        | 103 516 |
|    | Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....                     | 46 032                                                                                        | 3 564                          | 172                                          | 2 901                                                         | 7 934   |
|    | Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...      | 37 064                                                                                        | 803                            | 280                                          | 6 132                                                         | 28 113  |
|    | Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (S. Z. B.) .....      | 100 446                                                                                       | 9 286                          | 77                                           | 2 413                                                         | 3 228   |
|    | Vereinigte Bern-Worb-Bahnen (V. B. W.) .....         | 59 041                                                                                        | 3 006                          | 43                                           | 127                                                           | 712     |
|    | Zusammen Jan.—April 1961                             | 708 508                                                                                       | 37 481                         | 2 844                                        | 33 927                                                        | 143 503 |
|    | Zusammen Jan.—April 1960                             | 691 023                                                                                       | 37 123                         | 2 767                                        | 34 205                                                        | 136 560 |

<sup>1)</sup> Ohne die vom Zugspersonal ausgegebenen Billette.

<sup>2)</sup> Einschließlich Generalabonnemente, Ferienbillette usw.

# Straßenverkehrsunfälle

## Unfallart, Beteiligte, Unfallort

| 36                                    | Unfallart<br>Beteiligte<br>Unfallort | 2. Vierteljahr 1961 |     |      |                | 2. Viertel-<br>jahr<br>1960 |
|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----|------|----------------|-----------------------------|
|                                       |                                      | April               | Mai | Juni | über-<br>haupt |                             |
| Art der Unfälle:                      |                                      |                     |     |      |                |                             |
| Zusammenstöße .....                   | 115                                  | 129                 | 122 | 366  | 342            |                             |
| Anprall an feststehende Objekte ...   | 8                                    | 9                   | 17  | 34   | 21             |                             |
| Anprall an stationierte Fahrzeuge ... | 5                                    | 18                  | 6   | 29   | 21             |                             |
| Umstürzen von Fahrzeugen .....        | 10                                   | 9                   | 8   | 27   | 33             |                             |
| An- oder Überfahren von Tieren ...    | 1                                    | —                   | 1   | 2    | 2              |                             |
| An- oder Überfahren von Fußgängern    | 22                                   | 20                  | 25  | 67   | 64             |                             |
| Sturz von Personen aus Fahrzeugen     | —                                    | —                   | 1   | 1    | 6              |                             |
| Übrige .....                          | 1                                    | —                   | —   | 1    | 2              |                             |
| Unfälle zusammen                      | 162                                  | 185                 | 180 | 527  | 491            |                             |
| Davon mit Personenschaden .....       | 79                                   | 102                 | 112 | 293  | 301            |                             |
| Davon mit ausschl. Sachschaden ...    | 83                                   | 83                  | 68  | 234  | 190            |                             |
| Beteiligte:                           |                                      |                     |     |      |                |                             |
| Straßenbahnen .....                   | 9                                    | 9                   | 8   | 26   | 21             |                             |
| davon städtische .....                | 7                                    | 6                   | 5   | 18   | 15             |                             |
| Automobile .....                      | 218                                  | 229                 | 198 | 645  | 551            |                             |
| dav. städt. Autobusse u. Trolleybusse | 6                                    | 5                   | 3   | 14   | 15             |                             |
| Motorräder .....                      | 36                                   | 55                  | 72  | 163  | 177            |                             |
| Fahrräder .....                       | 25                                   | 34                  | 40  | 99   | 113            |                             |
| Andere Fahrzeuge .....                | —                                    | —                   | —   | —    | 1              |                             |
| Fahrzeuge zusammen                    | 288                                  | 327                 | 318 | 933  | 863            |                             |
| Fußgänger .....                       | 26                                   | 23                  | 26  | 75   | 65             |                             |
| Unfallort:                            |                                      |                     |     |      |                |                             |
| Plätze .....                          | 10                                   | 12                  | 10  | 32   | 39             |                             |
| Straßenkreuzungen .....               | 93                                   | 100                 | 102 | 295  | 274            |                             |
| Brücken .....                         | 3                                    | 1                   | —   | 4    | 8              |                             |
| Übrige Straßenstrecken .....          | 56                                   | 72                  | 68  | 196  | 170            |                             |
| Unfälle zusammen                      | 162                                  | 185                 | 180 | 527  | 491            |                             |

### Verunfallte Personen

| 37<br>Verunfallte Personen        | 2. Vierteljahr 1961 |     |      |           | 2. Vierteljahr 1960 |
|-----------------------------------|---------------------|-----|------|-----------|---------------------|
|                                   | April               | Mai | Juni | überhaupt |                     |
| Getötet .....                     | 1                   | —   | 2    | 3         | 3                   |
| davon Fußgänger .....             | 1                   | —   | 1    | 2         | 1                   |
| Verletzt .....                    | 111                 | 128 | 149  | 388       | 386                 |
| davon Fußgänger .....             | 22                  | 22  | 24   | 68        | 63                  |
| Verunfallte zusammen .....        | 112                 | 128 | 151  | 391       | 389                 |
| Davon Kinder unter 16 Jahren .... | 15                  | 18  | 21   | 54        | 48                  |

### Unfallursachen

| 38<br>Ursache                                                              | Zusammenstöße | Überfahren von Fußgängern | Übrige Unfälle | Unfälle überhaupt 2. Vierteljahr |       |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|----------------|----------------------------------|-------|
|                                                                            |               |                           |                | 1961                             | 1960  |
| Unfallursache:                                                             |               |                           |                |                                  |       |
| A. Absolute Zahlen                                                         |               |                           |                |                                  |       |
| 1. beim Fahrzeugführer .....                                               | 444           | 23                        | 94             | 561                              | 531   |
| davon:                                                                     |               |                           |                |                                  |       |
| a. Unvorsichtigkeit, unbeherrschtes, zu schnelles Fahren .....             | 177           | 20                        | 49             | 246                              | 221   |
| b. Unzulässiges oder unvorsichtiges Vorfahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 41            | —                         | —              | 41                               | 50    |
| c. Nicht Vortrittlassen .....                                              | 128           | —                         | 2              | 130                              | 136   |
| d. Betrunktheit .....                                                      | 15            | 1                         | 22             | 38                               | 33    |
| 2. beim Fußgänger .....                                                    | 1             | 51                        | 1              | 53                               | 40    |
| 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                   | 15            | 2                         | 15             | 32                               | 25    |
| Ursachen zusammen                                                          | 460           | 76                        | 110            | 646                              | 596   |
| B. Verhältniszahlen                                                        |               |                           |                |                                  |       |
| 1. beim Fahrzeugführer .....                                               | 96,5          | 30,3                      | 85,5           | 86,8                             | 89,1  |
| davon:                                                                     |               |                           |                |                                  |       |
| a. Unvorsichtigkeit, unbeherrschtes, zu schnelles Fahren .....             | 38,5          | 26,3                      | 44,5           | 38,1                             | 37,2  |
| b. Unzulässiges oder unvorsichtiges Vorfahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 8,9           | —                         | —              | 6,3                              | 8,4   |
| c. Nicht Vortrittlassen .....                                              | 27,8          | —                         | 1,8            | 20,1                             | 22,8  |
| d. Betrunktheit .....                                                      | 3,3           | 1,3                       | 20,0           | 5,9                              | 5,6   |
| 2. beim Fußgänger .....                                                    | 0,2           | 67,1                      | 0,9            | 8,2                              | 6,7   |
| 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                   | 3,3           | 2,6                       | 13,6           | 5,0                              | 4,2   |
| Ursachen zusammen                                                          | 100,0         | 100,0                     | 100,0          | 100,0                            | 100,0 |